

Сведения о ребенке (Information on UM):

ФИО (Full name)			Документ (ID)
Гражданство (Citizenship)	Язык общения (Language)	Возраст (Age)	Пол (Gender)

Сведения о полёте (Details of the flight):

№ рейса (Flight)	№ авиабилета (Ticket)	Дата вылета (Date of flight)	Аэропорт вылета (Departure airport)	Аэропорт прилёта (Arrival airport)
---------------------	--------------------------	---------------------------------	--	---------------------------------------

Заявитель (родитель/опекун) (Applicant):

ФИО (Full name)		Серия, № паспорта (Passport data)
№ телефона (Nophone)	Адрес (Address)	

Данные сопровождающего лица (Person, accompanying the UM at the airport of departure):

ФИО (Full name)		Серия, № паспорта (Passport data)
№ телефона (Nophone)	Адрес (Address)	

Данные встречающего лица (Person, meeting the UM at the airport of designation):

ФИО (Full name)		Серия, № паспорта (Passport data)
№ телефона (Nophone)	Адрес (Address)	

Декларация заявителя (Statement of the Applicant):

1. Я подтверждаю, что организовал сопровождение из поименованных лиц для упомянутого выше ребенка в аэропорт при отправлении самолета и по прибытии в пункт назначения. Эти лица должны оставаться в аэропорту до вылета самолета и/или находиться в аэропорту во время прибытия самолета по расписанию. 2. Если ребенка не встретят по прибытии в пункт назначения, я поручаю Перевозчику предпринять любые действия, которые он сочтет нужными для того, чтобы обеспечить ребенку безопасность, в том числе и включая его возвращение в аэропорт, откуда он совершил первоначальный вылет. Я согласен нести ответственность и возместить авиакомпании-перевозчику все затраты, понесенные им за выполнение таких действий. 3. Я свидетельствую, что ребенок имеет документы для проезда (свидетельство о рождении/паспорт, визу, сертификат о состоянии здоровья, доверенность родителей(ой) (опекуна(ов) и т.п.), которые требуют соответствующие законы. 4. Я, нижеподписавшийся родитель или опекун вышеупомянутого ребенка, согласен с вышеприведенным условием подтверждаю правильность приведенной информации.

1. I hereby certify that I arranged for the mentioned minor to be accompanied to the airport on departure and on arrival to the airport of destination by the named persons. The escorting persons shall remain at the airport until the flight departure and/or come to the airport of arrival by the flight schedule arrival time. 2. In case the minor is not met on arrival I authorize the Carrier to take any action which is considered necessary to ensure the minor's safety, including return of the minor to the airport of the origin flight departure. I undertake to indemnify the Carrier all necessary costs and expenses incurred due to such actions. 3. I certify that the minor has in possession all travel documents required by the applicable law (birth certificate/passport, visa, health certificate, power of attorney from parent(s)/foster parent(s)). 4. I, the undersigned parent/ foster parent of the mentioned minor, agree with the aforesaid conditions and confirm that the provided information is true and correct.

		Подпись заявителя (Signature of applicant)
		Дата (Date)

Подписи лиц, осуществляющих сопровождение (Escorting persons reports):

ФИО сопровождающего лица (Name of the person accompanying the UM at the airport of departure)	Дата/время (Date/time)	Подпись (Signature)
ФИО работника АО «Ред Вингс» или обслуживающего агента в а/п отправления (Name of the Red Wings's employee of the Handling Agent at the airport of destination)	Дата/время (Date/time)	Подпись (Signature)
ФИО бортпроводника авиакомпании (Name of the airline Cabin Attendant)	Дата/время (Date/time)	Подпись (Signature)
ФИО работника АО «Ред Вингс» или обслуживающего агента в а/п прибытия (Name of the Red Wings's employee of the Handling Agent at the airport of destination)	Дата/время (Date/time)	Подпись (Signature)
ФИО встречающего лица (Name of the person meeting the UM at the airport of destination)	Дата/время (Date/time)	Подпись (Signature)

ДЕКЛАРАЦИЯ РОДИТЕЛЯ/ОПЕКУНА

1. Я подтверждаю, что организовал сопровождение из поименованных лиц для упомянутого выше ребенка в аэропорт при отправлении самолета, во время полета и по прибытии в пункт назначения. Эти лица должны оставаться в аэропорту до вылета самолета и/или находиться в аэропорту во время прибытия самолета по расписанию и на борту самолета во время полета.

2. Если ребенка не встретят на остановке, в пути или по прибытии в пункт назначения, я поручаю Перевозчику предпринять любые действия, которые он сочтет нужным для того, чтобы обеспечить ребенку безопасность, в том числе и включая его возвращение в аэропорт, откуда он совершил первоначальный вылет. Я согласен нести ответственность и возместить авиакомпании-перевозчику все затраты, понесенные им за выполнение таких действий.

3. Я свидетельствую, что ребенок имеет документы для проезда (свидетельство о рождении/паспорт, визу, сертификат о состоянии здоровья, доверенность родителя(ей)/опекуна(ов) и т.п.), которые требуют соответствующие законы.

4. Я, нижеподписавшийся родитель или опекун вышеупомянутого ребенка, согласен с вышеперечисленными условиями и подтверждаю правильность приведенной информации.

Фамилия, адрес, телефон Родителя/Опекуна:

_____ Подпись _____ Дата _____ 20 года.

ПЕРСОНАЛ АВИАКОМПАНИИ ДЛЯ КОНТАКТА
(ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА РЕБЕНКА НЕ НЕСЕТ)

Лицо, оформившее данное уведомление (фамилия, личный штамп)

Представитель авиакомпании в аэропорту отправления (фамилия, контактный телефон)
